

CRÍTICA DE LIBROS

Joaquim Arnau (Ed.) (2013) *Reviving Catalan at school. Challenges and instructional approaches*. Bristol: Multilingual Matters/Institut d'Estudis Catalans

La obra *Reviving Catalan at School. Challenges and Instructional Approaches* editada por Joaquim Arnau, recoge las aportaciones de un importante grupo de investigadores, didactas y académicos de diferentes instituciones. En los capítulos que la componen se abordan temas tan fundamentales como las políticas educativas referidas a la preservación del catalán, la formación del profesorado, las estrategias dirigidas a incrementar la comprensión y el uso expresivo –en los aspectos oral y escrito– y como afecta el contexto social al aprendizaje de uno, dos y hasta tres idiomas.

El catalán es una lengua utilizada en algunos territorios de diversos estados de Europa. En Cataluña, el catalán es el idioma oficial, junto al castellano, en la administración y en la escuela. El contexto escolar de referencia de esta obra ha cambiado en las últimas décadas debido a la llegada de un número importante de inmigrantes que provienen de diferentes partes del mundo. Los trabajos de investigación destacan que el nivel educacional adquirido está relacionado con el estrato sociocultural de los alumnos. Por este motivo, el colectivo de inmigrantes merece una atención especial. El perfeccionamiento de las técnicas educacionales y la consideración de las necesidades de la población a que va dirigida son los núcleos fundamentales de los retos planteados en esta obra. *Reviving Catalan* presenta una visión de la situación en una escuela que se propone como finalidad que los ciudadanos sean competentes en las lenguas cooficiales, el catalán y el castellano, y el inglés cada vez más común como lengua franca. Las políticas de inmersión auspiciadas desde el Gobierno Autónomo de Cataluña (la Generalitat) funcionó relativamente bien en este territorio cuando la mayor parte de alumnos no catalanohablantes eran castellanohablantes, sin embargo una parte importante de la nueva inmigración africana y asiática requiere aprender a la vez catalán y castellano. Este hecho pone la escuela ante un nuevo reto con la consiguiente necesidad de recursos económicos y técnicos. Las políticas económicas en los momentos de crisis no suelen priorizar las necesidades fundamentales como es la educación. Sin embargo, los presupuestos con mayores o menores ajustes debieran decidirse en base a estudios rigurosos como los que contiene esta obra.

Las propuestas que emanan de los estudios de *Reviving Catalan* afectan muy directamente al modelo de aprendizaje, a la forma más adecuada de transmitir contenidos en una lengua no familiar (tanto si se trata de segundas o de terceras lenguas).

Por otra parte, el flujo continuado de llegada de alumnos a lo largo del curso hace que el contexto de recepción sea un tema fundamental de la escuela en Cataluña. Si bien, los problemas que afronta la educación en catalán son complejos, la solución no puede consistir en eliminar o debilitar alguna de las lenguas en contacto, como se pretende a veces desde posiciones ‘simplistas’. Datos muy interesantes se proponen en los trabajos presentados en esta imprescindible obra para conseguir los objetivos de una sociedad bilingüe.

Gerard Martinez
Universitat de Barcelona

Talarn, A., Sáinz, F. y Rigat, A. (2013). *Relaciones, vivencias y psicopatología. Las bases relacionales del sufrimiento mental excesivo*. Barcelona: Herder Editorial.

Las *relaciones* interpersonales y los vínculos que establecemos son parte esencial de nuestra vida y están presentes en los diferentes ámbitos en los que nos desenvolvemos. Podemos decir que somos seres predispuestos a ser sociales y que la mayoría de nuestros logros como persona y como especie no se pueden concebir desde la individualidad. Es difícil para cualquiera de nosotros recordar un momento importante en nuestra vida, fuere este positivo o negativo, en el que no estuviéramos en relación con otros.

Nuestras *vivencias*, por tanto, son el resultado de la interacción entre la personalidad y nuestra relación con el ambiente y los otros, de manera que cualquier experiencia resulta única para la persona que la vive, y cada vivencia está marcada en mayor o menor medida por nuestras experiencias relacionales, pasadas y presentes. Sin compartir estos planteamientos es difícil describir y justificar la herencia de aptitudes, caracteres o comportamientos humanos. En el estudio y tratamiento de los trastornos mentales la dificultad es exactamente la misma. De la misma forma que los seres humanos no podemos vivir en soledad, es muy complicado y poco útil tratar de evaluar, comprender y ayudar a alguien sin tener en cuenta su contexto social, sus relaciones, sus vínculos y sus vivencias personales y emocionales.

El libro *Relaciones, vivencias y psicopatología*, de Antoni Talarn, Francesc Sáinz y Anna Rigat (2013, Herder Editorial), se presenta con un interés centrado en estudiar *las causas relacionales del sufrimiento mental severo*, logrando explicar, al hilo de lo que comentábamos antes, cómo lo interpersonal se puede traducir en intrapersonal. Para ello, se profundiza en el estudio del vínculo como vía para comprender y explicar el sufrimiento mental excesivo tanto de los adultos como el que repercute en sus hijos, manteniendo los autores del libro que «lo mental es fundamentalmente relacional y que una mente no se puede construir aislada de otras mentes».